

# BRUXELLES PATRIMOINES

Avril 2019 | N° 030

Dossier **BÉTONS**

Varia **LES GÉANTS BRUXELLOIS**

# BRÉVÉS

## URBAN. BRUSSELS

### Un nouveau Centre de documentation Urban

Le Centre de documentation de Urban.brussels (Bruxelles Urbanisme et Patrimoine) s'est installé depuis peu au Mont des Arts. Il rassemble, gère et met à disposition des agents et d'un public spécialisé des ressources documentaires portant sur l'aménagement du territoire, l'urbanisme, le patrimoine culturel, l'archéologie et, plus largement, sur l'histoire et le développement de la Région. Né il y a quinze ans pour répondre aux besoins de l'adminis-



[A. de Ville de Goyet, 2019 © Urban.brussels]

tration, le Centre est aujourd'hui un lieu incontournable pour ceux qui s'intéressent au passé et au présent du territoire régional, aux transformations de son environnement bâti et naturel.

Le Centre totalise aujourd'hui plus de 20.000 ouvrages et environ 33.000 périodiques dont une partie de revues anciennes. Il comporte aussi d'importantes collections d'images anciennes et contemporaines dédiées au territoire et au bâti bruxellois. Le Centre a absorbé en 2015 les collections de la bibliothèque de la Commission royale des Monuments et des Sites et facilite aujourd'hui l'accès aux précieux dossiers de la Commission. On peut y consulter également les études, dossiers ou archives produits ou rassemblés par l'administration régionale de l'aménagement du territoire et du patrimoine : Bruxelles Urbanisme et Patrimoine.

Fréquenté par un public externe de plus en plus nombreux, d'architectes, d'urbanistes, d'historiens et d'archéologues, de guides et de partenaires dans la gestion du territoire, tant étudiants que professionnels

ou amateurs, le Centre est un lieu d'étude, de partage d'information et de promotion du patrimoine régional. Il accueille régulièrement hautes écoles et universités dans le cadre de séminaires dédiés à des thématiques spécifiques.

Des questions ? Un rendez-vous ? :  
doc@Urban.brussels; tél : 02/432.83.20.  
CP

### Journées du patrimoine 2019 : un lieu pour l'art

Rendez-vous incontournable de la rentrée pour des milliers de visiteurs, qu'ils soient Bruxellois, Wallons, Flamands ou étrangers, les Journées du Patrimoine permettent chaque année, le temps d'un week-end, de redécouvrir la ville avec un autre regard, d'apprécier des endroits méconnus, de découvrir des styles architecturaux ou de visiter des lieux souvent peu accessibles.

Cette année, en Région de Bruxelles-Capitale, elles se dérouleront les **14 et 15 septembre 2019** et auront pour thème « **Un lieu pour l'art** ».



(© Kaligram)

Figuretront notamment au programme des lieux accueillant une activité artistique (académies des Beaux-Arts, académies de Musique, écoles de danse, théâtres, salles de spectacles, opéras, cinémas...) ou abritant des collections (peinture, sculpture, littérature, photographie...), de même que des ateliers d'artiste.

En outre, de nombreuses activités seront proposées sur l'ensemble du territoire régional. Promenades pédestres, à vélo, rallyes, jeux de piste, circuits en bus, expositions... vous emmèneront à la découverte des communes bruxelloises.

Organisation : Direction du Patrimoine culturel / Urban.brussels  
Brochure disponible à partir du 16 août (jdp-omd@Urban.brussels).  
www.journeesdupatrimoine.brussels

BVB

## MESURES DE PROTECTION

### L'ancien bâtiment CBR

Le bâtiment CBR a été définitivement inscrit sur la liste de sauvegarde le 22 novembre 2018. Cette mesure de protection porte sur la totalité du bâtiment, y compris son mobilier d'origine encore conservé ainsi que sur une partie du site environnant.

À la fin des années 1960, la croissance de la cimenterie CBR (acronyme de *Cimenteries et Briqueteries Réunies*) et l'extension de ses activités et de son effectif qui en résulte ont été à l'origine de la construction d'un nouveau lieu de travail rationnel. Le projet du nouvel immeuble

de bureaux est signé par les architectes Constantin Brodzki et Marcel Lambrichts et a été réalisé entre 1968 et 1970. Il constitue un témoin particulier en Région bruxelloise de l'architecture fonctionnaliste de l'après-guerre et est un exemple marquant de l'utilisation d'éléments préfabriqués en béton architectonique, produits par la firme elle-même. L'immeuble devint donc la carte de visite par excellence de l'entreprise et illustra de manière concrète le potentiel des produits fabriqués par CBR ainsi que le caractère progressiste de celle-ci.

Le siège de CBR était un concept global dans lequel tous les aspects, depuis la structure portante de la façade jusqu'à la finition intérieure, au mobilier et à l'intégration des techniques, mais aussi le parc environnant, ont été conçus comme un ensemble cohérent. L'architecte paysagiste René Pechère, qui a pris en charge l'aménagement du parc, y a intégré les arbres centenaires du site et est parvenu à faire du bâtiment un véritable point de repère dans le paysage environnant.

GM



(A. Totelin, 2018  
© Urban.brussels).

## Décisions prises par le Gouvernement jusqu'au 28 février 2019

### Classements définitifs

22-11-2018

#### Maison Jamaer

Extension du classement comme monument pour certaines parties du bâtiment et pour la totalité du jardin  
Boulevard de Stalingrad 62  
Bruxelles

### Inscription définitive sur la liste de sauvegarde

22-11-2018

#### CBR

Sauvegarde comme monument de la totalité de l'immeuble et de ses abords comme site  
Chaussée de La Hulpe 185  
Watermael-Boitsfort

### Ouverture de la procédure de classement/d'inscription sur la liste de sauvegarde

29-11-2018

#### Square de la place Jean-Jacobs

Classement du square comme monument et site  
Place Jean-Jacobs  
Bruxelles

15-11-2018

**Campus UCL (Immeubles de la Mémé, la Mairie et l'école Chapelle-aux-Champs, le restaurant universitaire, le bâtiment œcuménique, la station de métro et la promenade de l'Alma, le patio et le petit restaurant, ainsi que leurs abords)**

Sauvegarde comme site  
Woluwe-Saint-Lambert

## CHANTIERS

### Fouilles archéologiques sur le site du Parking 58

Débutées à la fin du mois de février 2019, les fouilles archéologiques menées par Bruxelles Urbanisme et Patrimoine sur le site de l'ancien Parking 58, sous la direction de Julie Timmermans (Musée Art & Histoire), révèlent peu à peu un pan essentiel de l'histoire de Bruxelles. Car il est question de la rivière qui traversait autrefois la ville : la Senne, l'aménagement de ses berges, la vie et les activités qui y étaient associées. Le passage de la rivière a été observé partout sur ce vaste chantier de quelque 6.000 m<sup>2</sup>, entre les rues de l'Évêque, des Halles, de la Vierge Noire et du Marché aux Poulets. Les stratigraphies indiquent combien le lit de la Senne était mouvant, l'importance des alluvions, du sable et du limon variant au fil des époques, en fonction du débit des eaux. Les observations sur le terrain montrent que la rivière a sans doute été canalisée à cet endroit vers la fin du XIV<sup>e</sup> ou le



Peigne en os (© Urban.brussels).

début du XV<sup>e</sup> siècle. Les archéologues ont, en effet, pu documenter une imposante structure sur une longueur de près de 165 m. Il s'agit du mur de quai de la rive est, observé pratiquement sur toute l'étendue du chantier. Large d'environ 1m20, il était érigé en pierre calcaire sur des fondations de pieux en bois (probablement de l'aulne et parfois du chêne) dont le nombre varie en fonction du terrain et des phases de construction.



Tronçon du mur de quai, avril 2019 (© Urban.brussels).

Une autre structure, tout aussi exceptionnelle, doit sans doute être identifiée comme étant un quai de débarquement, une pente en pavés associée à des madriers en chêne qui descendait sous l'eau. De longues pièces de bois, dont un exemplaire de plus de 14 m, retenaient les pierres. Elles étaient maintenues entre elles et aux poteaux de fondations verticaux par tenons et mortaises.

La plupart des découvertes ont été réalisées à environ 7 m sous le niveau actuel de la voirie. De très nombreux objets ont déjà été mis au jour tant dans le lit de la rivière que sur la berge orientale. Les plus anciens remontent probablement aux VII<sup>e</sup> et VIII<sup>e</sup> siècles, notamment une fibule. Outre des objets directement liés à la rivière (nasses à poissons, éléments de barque en bois...), signalons un peigne en os, des cuillères en bois, une bague ou encore des pièces de monnaie. La grande quantité de déchets retrouvés montre que la rivière était le lieu où l'on se débarrassait de presque tout : matériaux de construction, chaussures en cuir, os de boucherie, moules de mer, coquillages, huîtres, céramique... De nombreux échantillons ont été prélevés pour des analyses paléo-environnementales. L'interprétation des vestiges et les datations pourront ainsi être affinées, tout comme l'image du paysage de Bruxelles au Moyen Âge.

MM

## Restoration de l'hôtel Van Eetvelde

Ce n'est pas tous les jours que l'on restaure un chef-d'œuvre de Victor Horta. Le chantier de restauration de l'hôtel Van Eetvelde, classé comme monument en 1976 et inscrit sur la liste du Patrimoine mondial, a débuté



(© KIK-IRPA\_Urban.brussels).

en février 2019. Ce bâtiment exceptionnel, situé avenue Palmerston, fut construit pour Edmond Van Eetvelde, diplomate et secrétaire général de l'État indépendant du Congo. L'ensemble a été érigé en trois phases : de 1895 à 1897 la partie centrale, de 1898 à 1900 l'aile ouest et de 1900 à 1901 l'aile est. Victor Horta fut chaque fois désigné comme auteur du projet, garantissant la cohérence du résultat. Le bâtiment principal, datant de 1895, était un des projets les plus audacieux et novateurs que Horta avait jusqu'alors construits, avec sa remarquable façade de 9 m de largeur présentant une structure métallique apparente et son imposante verrière centrale autour de laquelle se développe le reste du bâtiment. Après la mort de madame Van Eetvelde en 1920, l'immeuble a été divisé. Le volume central et l'aile ouest ont été achetés par la Fédération de l'Industrie du Gaz, devenue par après Synergrid. L'aile est devenue plus tard la propriété de l'architecte Jean Delhaye, pionnier de la protection des œuvres de Horta et aussi l'architecte qui a dirigé les premières campagnes de restauration de l'hôtel Van Eetvelde à partir de la fin des années 1980.

La restauration actuelle, exécutée sous la direction de Barbara Van der Wee, comporte différentes facettes. Outre un rafraîchissement

des façades et de l'intérieur, les ornements intérieurs, les boiseries en bois précieux, les vitraux de la coupole et les peintures murales seront restaurées dans les règles de l'art. Les toitures feront aussi l'objet d'une restauration et l'évacuation des eaux pluviales sera optimisée. Lors de cette opération les sols des greniers seront, par ailleurs, isolés afin d'augmenter la performance énergétique du bâtiment. L'amélioration des systèmes de chauffage et d'aération est également au programme. Dans ce cadre, on exploitera pleinement les dispositifs ingénieux d'Horta tout en récupérant les conduits d'origine, en intégrant des techniques actuelles et en tirant au maximum avantage des propriétés physiques de l'architecture existante, comme le rôle du puits de lumière central dans le système de climatisation et d'aération. La façade avant, orientée sud, sera équipée de stores inspirés de ceux d'origine pour répondre au problème de surchauffe en été. La présence de ces éléments a, en effet, été documentée par l'étude historique.

La plupart des fenêtres seront minutieusement restaurées, sauf celles du premier étage de la façade avant, dont les chambranles métalliques datant des années 1980 seront remplacés par des fenêtres à guillotine en bois correspondant aux modèles d'origine. Du côté intérieur de la façade arrière, on prévoit le placement de contre-châssis, ce qui améliorera davantage la performance énergétique. Tous ces travaux, qui vont durer environ deux ans, sont suivis de près par la Direction du Patrimoine culturel.

GM

## Restauration de l'ancien Hôtel de Flandre

Derrière une façade discrète de la rue de l'Hôpital 29 se situent les vestiges d'une imposante bâtisse du XVIII<sup>e</sup> siècle. Seule une partie de l'hôtel de maître d'origine a survécu car, entre le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle et le milieu du XX<sup>e</sup> siècle, près de deux tiers du complexe d'origine ont été démolis en différentes phases, suite au lotissement de la parcelle. Les parties détruites ont été remplacées par des maisons néoclassiques et un immeuble de bureaux moderniste. Malgré ces péripéties malheureuses, les vestiges préservés du XIX<sup>e</sup> siècle, à savoir l'imposant escalier en style Louis XVI et plusieurs salons possédant toujours leur décoration d'origine, forment encore un témoignage unique de l'architecture intérieure de l'Ancien Régime. Combinées aux salons adjacents du XIX<sup>e</sup> siècle, l'ensemble constitue un mélange d'époques et de styles surprenant. Ce palimpseste architectural fut partiellement classé comme monument en 2001, à savoir les anciennes caves, la cage d'escalier, les salons du XVIII<sup>e</sup> et du XIX<sup>e</sup> siècle et les façades latérales d'origine.

Fin 2018, les travaux pour la restauration globale de l'ensemble, inoccupé depuis plusieurs années, ont débuté suivant le permis unique délivré par la Région le 1<sup>er</sup> août 2017. Le projet se fonde sur des recherches préalables approfondies qui ont permis de documenter minutieusement tous les aspects historiques, matériels et techniques du bien. En outre, les problèmes de stabilité et les dégâts occasionnés par la mэрule ont été relevés dans le détail.

L'ensemble sera réaffecté comme espace de bureaux, tout en visant à préserver au maximum l'authenticité du bien classé et son caractère patrimonial particulier. Les salons et l'escalier d'honneur, les décors en stuc, les sculptures en bois et la menuiserie intérieure seront soigneusement restaurés. Des éléments gênants seront enlevés et les couleurs historiques restituées sur base d'une étude stratigraphique. À noter aussi que dans les pièces du XVIII<sup>e</sup> siècle au rez-de-chaussée, on retrouvera le niveau de sol d'origine, qui se trouve à une quarantaine de centimètres sous le niveau existant. Les interventions visant à augmenter le confort, comme l'installation d'un ascenseur à proxi-

mité de l'escalier monumental et l'intégration d'installations techniques performantes se feront aussi dans le respect des décors précieux. Enfin, les façades auront également droit à leur cure de jouvence, notamment par la restauration des anciens châssis, et le jardin sera remis en état.

GM

## EXPOSITIONS

### Van Orley et Bruxelles

Alors que les œuvres de Bernard van Orley conservées aux quatre coins du monde sont réunies pour la première fois à BOZAR, dans le cadre de l'exposition *Bernard van Orley, Bruxelles et la Renaissance* (20 février-26 mai 2019), Bruxelles Urbanisme et Patrimoine présente l'ancrage du peintre bruxellois dans le quartier Saint-Géry et édite un livret guide ainsi qu'un dépliant invitant à découvrir la ville de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle...

### *Bernard van Orley à Saint-Géry*

L'exposition aux Halles Saint-Géry met l'accent sur le cadre de vie et l'entourage de van Orley dans ce quartier où il connaîtra tout ou presque : l'amour et l'amitié, la réussite et la reconnaissance, l'honneur de recevoir chez lui Albrecht Dürer... et presque la disgrâce pour avoir ouvert sa maison à des prêches réformistes.

Sans doute formé par son père Valentin, Bernard van Orley (avant 1490-1541) prolonge la tradition flamande tout en introduisant les nouvelles influences de la Renaissance italienne et allemande. Il est à la tête de l'un des plus importants ateliers de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle. Peintre officiel à la cour de Marguerite d'Autriche dès 1518, puis de Marie de Hongrie en 1532, il réalise des retables monu-



[A. de Ville de Goyet, 2018 © Urban.brussels].



Intérieur de la maison de Bernard van Orley ?  
Détail du Polyptyque de Job et de Lazare  
(© MRBAB).

mentaux, des portraits, des tableaux épitaphes et des petits tableaux de dévotion. Il est aussi l'auteur de cartons de tapisseries pour les séries les plus remarquables comme les *Chasses de Charles Quint* ou *La Légende de Notre-Dame du Sablon*. Il livre, en outre, des projets pour des vitraux dont ceux toujours visibles à la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule. Ses œuvres montrent plusieurs vues de Bruxelles et de ses environs, en particulier la forêt de Soignes.

*Bernard van Orley à Saint-Géry*, 21 mars-15 août 2019, exposition accessible gratuitement tous les jours aux Halles Saint-Géry, de 10h à minuit, place Saint-Géry à 1000 Bruxelles.

#### **Bernard van Orley au Rouge-Cloître**

Le centre culturel de Rouge-Cloître met également à l'honneur le peintre Bernard van Orley en lui consacrant une exposition articulée en quatre thématiques présentées sous forme de panneaux didactiques.

*Bernard van Orley. Rouge-Cloître et la forêt de Soignes au XVI<sup>e</sup> siècle*, 15 mars-20 décembre 2019, exposition accessible gratuitement au

Centre d'Art de Rouge-Cloître, rue du Rouge-Cloître 4 à 1160 Bruxelles.

#### **Sur les traces de Bernard van Orley**

Le livret guide (7,50 €) et le dépliant (gratuit) édités par Urban.brussels proposent une série de promenades dans le centre de Bruxelles, guidées par la vie et les œuvres de van Orley : de Saint-Géry à la Grand-Place, de la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule au quartier royal, du Sablon aux Marolles. Ils suggèrent également de partir sur les traces de l'artiste à Auderghem, Watermael-Boitsfort, Groenendaël, Tervueren...

MM



## PUBLICATIONS

### **Collection Bruxelles, Ville d'Art et d'Histoire : Le Parc de Woluwe**

Avec ses vastes pelouses vallonnées, ses massifs d'arbres, ses nombreuses rocaïlles et ses étangs, le parc de Woluwe est aujourd'hui un lieu de promenade public très apprécié des citadins en quête de détente et de ressourcement. Mais en a-t-il toujours été ainsi ? L'auteur retrace ici l'histoire de ce grand espace vert de près de 70 ha, que les Parisiens nous ont toujours envié, non seulement dans ses dimensions paysagère et environnementale, mais aussi sous ses aspects humains : quels en furent les différents créateurs ? Quelle fut son affectation originelle ? Par qui a-t-il été fréquenté depuis son aménagement à la charnière des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles ? Autant de questions auxquelles le lecteur pourra trouver réponse dans cet ouvrage.

Publié par Urban.brussels. Prix : € 7,50  
Diffusion Nord-Sud. Version e-book téléchargeable gratuitement de [www.patrimoine.brussels](http://www.patrimoine.brussels).



## FOCUS

### Une forêt urbaine réelle et virtuelle à Bruxelles

Le Wood Wide Web, outil de vulgarisation et de sensibilisation sur le patrimoine vivant bruxellois, continue à se développer ! Imaginé et conçu par l'asbl *Threetwoshoot*, avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale, ce projet évolutif et participatif reliant les arbres sur une plateforme digitale et à des activités de terrain propose des contenus originaux. Au printemps 2019, la version anglaise de la plateforme en ligne de Wood Wide Web a été lancée afin de se connecter davantage à d'autres initiatives arborées, scientifiques, artistiques.

En outre, dès le 20 juin 2019, Wood Wide Web vous propose d'explorer une partie du patrimoine vivant en vous baladant d'arbre en arbre. Des promenades en ligne vous guident cet été pour vous dévoiler des petits bouts de la forêt urbaine bruxelloise : à l'abbaye de la Cambre, au parc du Botanique ou encore dans le cimetière d'Evere. La plateforme permet à ceux qui le souhaitent de composer librement leurs propres parcours arborés. N'hésitez pas à vous joindre à cette expérience et à vous inscrire à la newsletter, via le site Web ([www.woodwideweb.be](http://www.woodwideweb.be)).



Massif boisé du Jardin botanique (© 32shoot asbl).

## À PARAÎTRE

BRUXELLES PATRIMOINES 031  
SEPTEMBRE 2019  
UN LIEU POUR L'ART

**LA REVUE BRUXELLES PATRIMOINES EST VENDUE EN LIBRAIRIE 15 € OU PAR ABONNEMENT.**

**SI VOUS SOUHAITEZ VOUS ABONNER POUR L'ANNÉE 2019** (trois numéros), merci de verser la somme de € 29 sur le compte BE 31 0912 3109 5455/ BIC GKCCBEBB (au nom de la Direction du Patrimoine culturel) avec la mention « revue *Bruxelles Patrimoines* » et les nom et prénom et adresse complète du (de la) bénéficiaire.

 Rejoignez-nous sur Facebook  
([www.facebook.com/BruxellesPatrimoinesErfgoedBrussel](http://www.facebook.com/BruxellesPatrimoinesErfgoedBrussel)).

## ADDENDUM ICONOGRAPHIQUE

Références utiles des documents conservés au Centre de documentation BDU, publiés dans ce numéro\*.

### Couverture et p.001 : DPC/CRMS/JMB

#### p. 004-005 :

p. 004 : OM2019\_03\_008

#### p. 006-013 :

p. 006 : OM2018\_26\_048

#### p. 014-027 :

p. 014 : DPC/CRMS/JMB ; p. 017 : fig. 2 : OM2010\_08\_010 ; p. 022 : fig. 10 : BE\_00854 ; p. 024 : fig. 11b : OM 2019-31 ; p. 026 : fig. 14 : OM2019\_17\_001

#### p. 032-037 :

p. 036 : fig. 3 : DPC/INV/WK

#### p. 052-057 :

p. 052 : OM2019\_01\_001 ; p. 054 : fig. 2a : DPC/TR/EDS ; fig. 2b : OM 2013-29 0075 ; p. 055 : fig. 3 : OM2019\_01\_008 ; p. 056 : fig. 4 : BE\_02061 ; p. 057 : fig. 6 : JP2007\_001

#### p. 066-075 :

p. 066 : OM2019\_03\_004

#### p. 076-079 :

p. 076 : fig. 1 : OM2019\_13\_013 ; p. 077 : fig. 2 : OM2019\_13\_009 ; p. 078 : fig. 3a : OM2019\_13\_011 ; fig. 3b : OM2019\_13\_008 ; fig. 3c : OM2019\_13\_0016

### p. 098-105 :

p. 98 : fig. 1 : JP2005\_36\_13 ; p. 99 : DPC/TR/SD ; p. 105 : fig. 24 : DPC/TR/SD

### p. 106-111 :

p. 106 : fig. 1a : DPC/TR/AT ; p. 107 : fig. 1b : DPC/TR/AT ; fig. 2 : OM2018\_26\_091 ; fig. 3 : DPC/TR/AT ; fig. 4 : OM2018\_26\_046 ; fig. 5 : DPC/TR/AT ; p. 108 : fig. 6a : DPC/TR/AT ; fig. 6b : DPC/TR/AT ; fig. 7 : DPC/TR/AT ; p. 109 : fig. 8 : DPC/TR/AT ; fig. 9 : DPC/TR/AT ; p. 110 : fig. 10 : OM2018\_26\_122 ; p. 110-111 : fig. 11a à fig. 11e : DPC/TR/AT

### p. 112-117 :

p. 117 : fig. 9a : DPC/CRMS/JMB

### p. 118-129 :

p. 118 : x118855\* ; p. 128 : fig. 6 : x118767\* ; p. 129 : fig. 7a : x118737\* ; fig. 7b : x118822\*

### p. 130-134 :

p. 130 : OM2019\_07\_002 ; p. 131 : DPC/TR/AT ; p. 132 : DPC/ARC/20190402\_094551\_02 ; DPC/ARC/MM ; p. 133 : x117617\* ; p. 134 : OM2018\_153\_009

## CORRIGENDUM

Une erreur s'est malencontreusement glissée dans le dossier « Les intérieurs historiques » du numéro 29 - décembre 2018. Il convient de lire la légende de la fig. 1 à page 41 comme suit : Chemin d'accès menant du portail de la rue Vanderaey au porche de la maison (vers 1933 © AML, FS X 882/0001/001/05) ». En effet, les deux lions en terre cuite posés sur les murets encadrant l'escalier n'appartiennent pas à la conception originale de van de Velde et ne sont apparus que bien après la vente de la maison en 1915.



---

## COLOPHON

### COMITÉ DE RÉDACTION

Jean-Marc Basyn, Françoise Cordier, Stéphane Demeter, Paula Dumont, Murielle Leseqque, Griet Meyfroots, Valérie Orban, Cecilia Paredes, Brigitte Vander Bruggen

### RÉDACTION FINALE EN FRANÇAIS

Stéphane Demeter

### RÉDACTION FINALE EN NÉERLANDAIS

Griet Meyfroots

### SECRÉTARIAT DE RÉDACTION

Stéphane Demeter et Murielle Leseqque

### COORDINATION DU DOSSIER

Jean-Marc Basyn

### COORDINATION DE L'ICONOGRAPHIE

Julie Coppens et Jean-Marc Basyn

### AUTEURS/COLLABORATION

#### RÉDACTIONNELLE

Jean-Marc Basyn, Brigitte De Groof, Rika Devos, Bernard Espion, Jean-Paul Heerbrant, Isabelle Lecocq, Marc Meganck, Griet Meyfroots, Cecilia Paredes, Michel Provost, Benoît Schoonbroodt, Christian Spapens, Anne Totelin, Brigitte Vander Bruggen, Céline Vandewynckel, Aurélie Vermijlen

### RELECTURE

Martine Maillard, Cate Chapman-Skylark Academic & Book Editing et le comité de rédaction

### TRADUCTION

Gitracom, Ubiqu Belgium NV/SA

### GRAPHISME

Polygraph'

### CRÉATION DE LA MAQUETTE

The Crew communication sa

### IMPRESSION

Graphius Brussels

### DIFFUSION ET GESTION DES ABONNEMENTS

Cindy De Brandt, Brigitte Vander Bruggen  
bpeb@urban.brussels

### REMERCIEMENTS

Philippe Charlier, Alfred de Ville de Goyet, Bernard Espion, Armande Hellebois, Wim Kenis, Pierre-Yves Lamy, Michel Provost, Guido Stegen

### ÉDITEUR RESPONSABLE

Bety Waknine, directrice générale, Urban.brussels (Service public régional Bruxelles Urbanisme & Patrimoine) Mont des Arts 10-13, 1000 Bruxelles

Les articles sont publiés sous la responsabilité de leur auteur. Tout droit de reproduction, traduction et adaptation réservé.

### CONTACT

Direction Patrimoine culturel  
Mont des Arts 10-13, 1000 Bruxelles  
www.patrimoine.brussels  
bpeb@urban.brussels

### CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

Malgré tout le soin apporté à la recherche des ayants droit, les éventuels bénéficiaires n'ayant pas été contactés sont priés de se manifester auprès de la Direction Patrimoine culturel de la Région de Bruxelles-Capitale.

### LISTE DES ABRÉVIATIONS

ACSJ - Archives communales de Saint-Josse-ten-Noode  
ACWSP - Archives communales de Woluwe-Saint-Pierre  
AGR - Archives générales du Royaume  
AUCL - Archives de l'université catholique de Louvain-la-Neuve  
AVB - Archives de la Ville de Bruxelles  
CIDEP - Centre d'Information, de Documentation et d'Etude du Patrimoine  
KIK-IRPA - Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium / Institut royal du Patrimoine artistique  
KUL - Katholieke Universiteit Leuven  
MRBAB - Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique  
SPRB - Service public régional de Bruxelles  
ULB - Université libre de Bruxelles  
VUB - Vrije Universiteit Brussel

### ISSN

2034-578X

### DÉPÔT LÉGAL

D/2019/6860/011

*Dit tijdschrift verschijnt ook in het Nederlands onder de titel "Ertgoed Brussel".*

## Déjà paru dans Bruxelles Patrimoines

001 - Novembre 2011  
Rentrée des classes

002 - Juin 2012  
Porte de Hal

003-004 - Septembre 2012  
L'art de construire

005 - Décembre 2012  
L'hôtel Dewez

Hors série 2013  
Le patrimoine écrit notre histoire

006-007 - Septembre 2013  
Bruxelles, m'as-tu vu ?

008 - Novembre 2013  
Architectures industrielles

009 - Décembre 2013  
Parcs et jardins

010 - Avril 2014  
Jean-Baptiste Dewin

011-012 - Septembre 2014  
Histoire et mémoire

013 - Décembre 2014  
Lieux de culte

014 - Avril 2015  
La forêt de Soignes

015-016 - Septembre 2015  
Ateliers, usines et bureaux

017 - Décembre 2015  
Archéologie urbaine

018 - Avril 2016  
Les hôtels communaux

019-020 - Septembre 2016  
Recyclage des styles

021 - Décembre 2016  
Victor Besme

022 - Avril 2017  
Art nouveau

023-024 - Septembre 2017  
Nature en ville

025 - Décembre 2017  
Conservation en chantier

026-027 - Avril 2018  
Les ateliers d'artistes

## Derniers numéros



028 - Septembre 2018  
Le Patrimoine c'est nous !



Hors-série - 2018  
La restauration  
d'un décor d'exception



029 - Décembre 2018  
Les intérieurs historiques



urban  
.brussels

BUP BRUXELLES URBANISME ET PATRIMOINE  
BSE BRUSSEL STEDENBOUW EN ERFGOED

15 €



ISBN 978-2-87584-179-7